

HG

BUITEN
EXTÉRIEUR

HG hardhout ontgrijzer

- maakt schuren overbodig
- maakt blank en schoon
- ideaal als voorbehandeling voor HG hardhout kleurhersteller

Nieuwe teak- of hardhouten tuinmeubelen zijn er altijd schitterend uit door de warme natuurlijke uitstraling. Maar als de meubelen een seizoen in weer en wind hebben gestaan, heeft die prachtige uitstraling plaats gemaakt voor grauwhuid. Langdurig schuren om deze grauwhuid te verwijderen is een onplezierige klus. Daarom is er voor uw gemak de **HG hardhout ontgrijzer** ontwikkeld. De **HG hardhout ontgrijzer** maakt vergrist/roestig geworden hardhout tuinmeubelen in één eenvoudige behandeling weer blank en schoon. Om het hout te beschermen en de natuurlijke warme uitstraling terug te geven, kan hierna **HG hardhout kleurhersteller** toegepast worden. **HG hardhout ontgrijzer** ook toepasbaar op andere houtsoorten (bv. meranti, mahonie, vuren, etc.), en rieten, en/of rotan en/of bamboemeubelen. **Gebruiksaanwijzing: Voor gebruik de lock verwijderen.** De nippel op de voorzijde indrukken en een kwartslag draaien. Na de voorbereidingen (zie attentie), het te reinigen oppervlak inspraysen met de **HG hardhout ontgrijzer** (oppassen voor spatten op kleding; bloekvlekken). Vervolgens 10 minuten laten inwerken, u ziet het hout al reinigen. Het losgekomen vuil met behulp van een borstel of spons en overvloedig water afnemen; gebruik hiervoor bij voorkeur een tuinslang of gieter. Geen hoge druk reiniger gebruiken! Na gebruik de nippel weer een kwartslag terug draaien (blokkeerstand). De tuinmeubelen goed laten drogen alvorens **HG hardhout kleurhersteller** toe te passen. **Verbruik:** 2-3 tuinstoelen per 500 ml. afhankelijk van de graad van vervuiling. **Attentie:** Voor oppervlakken die als gevolg van atmosferische aanslag zeer vuil zijn, verdient het de aanbeveling deze vooraf te reinigen met **HG hardhout reiniger**. Dit om te voorkomen dat **HG hardhout ontgrijzer** niet goed bij het hout kan komen en daardoor z'n werk niet kan doen. Dek metalen onderdelen van het te behandelen meubel af alvorens met de behandeling te beginnen. Plaats de te behandelen meubelen op een verharde ondergrond (bv. terras of oprit), waarbij een afwatering in de buurt aanwezig is. Pas op met gekleurde tegels i.v.m. eventuele blekende werking. Gebruik bijvoorbeeld geen gekleurde betongeltes als ondergrond. **Koel, donker en rechtop vervoeren en bewaren.** • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777 • Consumenten Informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales

- rend le ponçage superflu
- décape et nettoie
- idéal en guise de prétraitement pour **HG rénovateur de couleur pour bois d'essences tropicales**

Les teintes resplendissantes et naturellement chaudes des meubles de jardin neufs en teck ou en autres bois d'essences tropicales sont toujours magnifiques. Il suffit d'une saison d'exposition aux intempéries pour que le soleil et le vent transforment cet aspect resplendissant en grisaille. Le ponçage nécessaire à l'élimination de cette grisaille est un travail long et fastidieux. C'est pour vous rendre la tâche facile que **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** a été conçu. Par un simple traitement **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** nettoie et remet à nu le bois devenu gris. Pour protéger le bois et lui rendre son bel aspect naturel et chaleureux, le traiter ensuite avec **HG rénovateur de couleur pour bois d'essences tropicales**. **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** convient également aux autres sortes de bois (tels que le meranti, l'acajou, l'ipéca, etc...) mais aussi au rotin et à la vannerie et au bambou.

Mode d'emploi: Retirer le dispositif de baccage avant usage. Appuyer sur le bec de pulvérisation et le tourner d'un quart de tour. Après les préparations (voir: "attention!"), vaporiser la surface à traiter avec **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** (en faisant attention aux écoulements qui pourraient provoquer des taches décolorées sur les vêtements). Laisser sécher agir 10 minutes, la grisaille disparaît à vue d'œil. Rincer

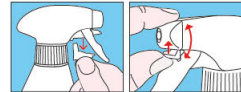
Achtung: siehe Innenseite.
Die Flasche kühl, dunkel und
aufrecht transportieren und lagern.

0529200105000 2211

Producent en tips? Kijk op:
Produits et conseils? Voir:

HG.EU

abandonnément les saissures qui se détachent à l'aide d'une brosse ou d'une éponge et avec de l'eau (utiliser de préférence un tuyau d'arrosage ou un arrosoir). Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression! Après usage, retourner le bec de pulvérisation d'un quart de tour (position de baccage). Bien laisser sécher les meubles de jardins avant d'appliquer **HG rénovateur de couleur pour bois d'essences tropicales**. **Rendement:** 500 ml suffisent à traiter 2 à 3 fauteuils de jardin, selon le degré de saissure. **Attention:** Pour les surfaces fortement encrassées suite à des intempéries: il est recommandé de préalablement nettoyer ces surfaces avec **HG nettoyeur pour bois d'essences tropicales**. Vous évitez ainsi que **HG anti-grisaille pour bois d'essences tropicales** ne puisse pas pénétrer jusqu'au bois et soit inefficace. Veuillez protéger les parties en métal de vos meubles avant d'appliquer le produit. Placer les meubles à traiter sur une surface dure (telle qu'une terrasse ou un trottoir en béton). Éviter d'appliquer le produit sur les surfaces de revêtement des eaux. Ne pas travailler sur des dalles de béton colorées, par exemple, à cause de l'action éventuellement décolorante du produit. **Transporter et conserver en position verticale, au frais et à l'abri de la lumière.** • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu



⚠ WAARSCHUWING H315- Veroorzaakt huidirritatie. H319- Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

H315- Veroorzaakt ernstige oogirritatie. H319- Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Het is belangrijk om in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **EUH206:** Let op! Niet in combinatie met andere producten gebruiken. Er kunnen gevaarlijke gassen (chlor) vrijkomen. **P101:** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P280:** Draag beschermende handschoenen. **P305+P351+P338:** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P337+P313:** Bij aanhoudende oogirritatie, een arts raadplegen. **P501:** Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelingspunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. ⚠ **ATTENTIE H315:** Provoque une irritation cutanée. **H319:** Provoque une grave irritation oculaire. **H410:** Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. **EUH206:** Attention! Ne pas utiliser en combinaison avec d'autres produits. Peut libérer des gaz dangereux (chlore). **P101:** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102:** Tenir hors de portée des enfants. **P280:** Porter des gants de protection. **P305+P351+P338:** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P337+P313:** Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. **P501:** Éliminer le contenu et le récipient en conformité avec: toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales. ⚠ **ACHTUNG H315:** Verursacht Hautreizungen. **H319:** Verursacht schwere Augenreizung. **H410:** Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. **EUH206:** Warnung! Nicht zusammen mit anderen Produkten verwenden, da gefährliche Gase (Chlor) freigesetzt werden können. **P101:** Bei ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P280:** Schutzhandschuhe tragen. **P305+P351+P338:** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P337+P313:** Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. **P501:** Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen.

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: 1HP2-DU4U-400A-8NHT

HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.

500 ml e

100% RECYCLABLE
0% PLASTIC

BIODEGRADABLE
according to regulation 648/2004/EC

HG Hartholz Entgrauer

- schmirgeln nicht notwendig
- macht glänzend und sauber
- geeignet als Vorbehandlung vor *HG Hartholz Farbrenovierer*

Neue Teak- oder Hartholz-Gartenmöbel sehen immer schön aus durch ihre warme, natürliche Erscheinung. Aber wenn die Möbel eine Saison Wind und Wetter ausgeliefert waren, ist diese Natürlichkeit durch einen unansehnlichen Grauschleier verschwunden. Langwieriges Scheuern, um diesen Grauschleier zu entfernen, ist eine unschöne und zeitaufwendige Arbeit. Darum haben wir für Sie speziell *HG Hartholz Entgrauer* entwickelt. Dieser *HG Hartholz Entgrauer* macht verwitterte bzw. grau gewordene Hartholz-Gartenmöbel in einer einfachen Behandlung wieder schön und sauber. Danach kann *HG Hartholz Farbrenovierer* aufgetragen werden, um das Holz zu schützen und ihm die warme, natürliche Erscheinung zurückzugeben. *HG Hartholz Entgrauer* kann auch auf anderen Holzarten angewandt werden (z.B. Meranti, Mahagoni, Fichte, usw.) sowie auf Flecht-, Rattan und/oder Bambusmöbeln.

Gebrauchsanweisung: Bitte vor der Verwendung die Verriegelung entfernen. Den Sprühaufsatz an der Vorderseite eindrücken und um ein Viertel drehen. Nach den Vorbereitungen (siehe *Achtung*), die zu reinigende Oberfläche mit *HG Hartholz Entgrauer* einsprühen (Spritzer auf Kleidung vermeiden; Bleichflecken!). Anschließend 10 Minuten einwirken lassen. Sie sehen wie der Grauschleier verschwindet. Den gelösten Schmutz entfernen Sie mit Hilfe eines Gartenschlauches, oder mit einer Gießkanne und Bürste, bzw. einem Schwamm. Keinen Hochdruckreiniger verwenden! Die Gartenmöbel gut trocknen lassen, bevor Sie *HG Hartholz Farbrenovierer* anwenden. Nach Gebrauch den Sprühaufsatz wieder um ein Viertel zurückdrehen (Verriegelung). (Vorsicht vor Spritzern: Dieses Produkt kann Bleichflecken verursachen).

Verbrauch: Abhängig vom Grad der Verschmutzung können 2 – 3 Gartenstühle mit 500 ml behandelt werden.

Achtung: Es empfiehlt sich, Oberflächen, die durch atmosphärische Ablagerungen sehr verschmutzt sind, zunächst mit Hartholzreiniger zu reinigen, da ansonsten der *HG Hartholz Entgrauer* nicht gut bis zum Holz durchdringen und dort zur vollen Wirkung kommen kann. Vor der Behandlung sind Metallteile des zu behandelnden Möbelstücks abzudecken. Stellen Sie die zu behandelnden Möbelstücke auf einen festen Untergrund (z.B. Terrasse oder Auffahrt), wo ein Abfluss in der Nähe vorhanden ist. Seien Sie vorsichtig bei farbigen Fliesen wegen möglicher Bleicheffekte. Verwenden Sie zum Beispiel keine farbigen Betonplatten als Untergrund. Kühl, dunkel und aufrecht transportieren und lagern.

Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen.

Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

bevat o.a./contient entre autres/ enthält u.a.:

anionogene oppervlakteactieve stoffen/agents de surface anioniques/ anionische Tenside, chloorbleekmiddelen/agents de blanchiment de chlorés/ Bleichmittel auf Chlorbasis

< 5%